

NAZWA WYROBU: Ubranie spawalnicze – kpl. (bluza, ogrodniczki); **MODEL:** L41403XX

(XX – rozmiar: 11-5(A), 12-M(A), 22-M(B), 13-L(A), 23-L(B), 33-L(C), 14-XL(A), 24-XL(B), 34-XL(C), 25-2XL(B), 35-2XL(C), 36-3XL(C); gdzie: A, B, C - ozn. typu sylwetek od najlepszej do najgorszej).



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

UWAGA! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.

PRODUCENT: PROFIX Sp. z o.o., ul Marywilska 34, 03-228 Warszawa

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA: W procesie oceny zgodności typu WE uczestniczyła jednostka notyfikowana: Instytut Włókiennictwa Jednostka notyfikowana nr 1435, ul. Brzezińska 5/15, 92-103 Łódź.

Ubranie spawalnicze – dalej „ubranie” lub „odzież ochronna” – należą do Środków Ochrony Indywidualnej II kategorii (89/686/EWG) i są wyprodukowane zgodnie z normami:

EN ISO 13688:2013 Odzież ochronna. Wymagania ogólne.

EN ISO 11611:2015 Odzież ochronna do stosowania podczas spawania i w procesach pokrewnych.

EN ISO 11612:2015 Odzież ochronna - Odzież do ochrony przed czynnikami gorącymi i płomieniem. Minimalne wymaganie eksploatacyjne.

Zgodnie z normą EN ISO 11611:2015 Tablica A.1. wyrób jest odzieżą dla spawaczy Klasy 1 i może być stosowany do procesów zgodnie z tabelą:

Typ odzieży dla spawaczy	Kryteria wyboru w odniesieniu do procesów	Kryteria wyboru odnoszące się do warunków otoczenia
Klasa 1	Ręczne techniki spawania z lekką formacją rozprysków i kropli, np.: – spawanie gazowe, – spawanie TIG, – spawanie MIG, – spawanie mikroplazmowe, – lutowanie, – spawanie punktowe, – spawanie MMA (elektrodą o utulinie rutyłowej).	Obsługa maszyn, np.: – maszyny tnące przy użyciu tlenu, – maszyny tnące przy użyciu plazmy, – spawarki oporowe, – maszyny do natryskiwania cieplnego, – spawarki warsztatowe.

POZIOMY OCHRONY:

EN ISO 13688:2013

EN ISO 11611:2015

* Ograniczone rozprzestrzenienie się płomienia: spełnione A1 + A2

Procedura A1 – metoda badania zapalenia powierzchni: średni czas żarzenia 0s.

Procedura A2 – metoda badania zapalenia brzegu: średni czas żarzenia 0s.

* Ogólne wymagania bezpieczeństwa: Klasa 1

EN ISO 11612:2015

* Zapalenie w wyniku krótkotrwałego kontaktu z płomieniem- poziom

skuteczności A1 + A2

Procedura A1 – metoda badania zapalenia powierzchni: średni czas żarzenia 0s.

Procedura A2 – metoda badania zapalenia brzegu: średni czas żarzenia 0s.

* Ciepło konwekcyjne – poziom skuteczności B1

* Promieniowanie cieplne – poziom skuteczności C1

* Rozprysk stopionego żelaza – poziom skuteczności E2

* Ciepło kontaktowe – poziom skuteczności F1

PRZEZNACZENIE:

Odzież chroni przed zapaleniem w wyniku krótkotrwałego zetknięcia z płomieniem, przenikaniem ciepła na drodze konwekcji, promieniowaniem cieplnym oraz rozpryskami stopionego metalu. Ubranie przeznaczone jest do prac w warunkach gorących i przy pracach spawalniczych. Ubranie chroni tylko te części ciała, które okrywa. Chroni użytkownika przed małymi kroplami roztopionego metalu podczas spawania i cięcia, a nie stanowi ochrony przed dużymi odpryskami roztopionego metalu podczas operacji odlewniczych.

UŻYTKOWANIE:

Odzież powinna być dobrana odpowiednio do zagrożeń występujących na danym stanowisku pracy. Ubranie zapewnia właściwą i pełną ochronę w przypadku, gdy jest używane w komplecie (bluza, ogrodniczki) razem z rękawicami spawalniczymi, butami dla spawaczy oraz środkami ochrony twarzy (tarcze i przyłbice spawalnicze).

Odzież powinna być zapięta podczas użytkowania. Wymiar ciała użytkownika powinien mieścić się w przedziale wielkości wskazanym w oznaczeniu na metce. Przed przystąpieniem do pracy należy odzież przymierzyć i sprawdzić, czy zapewnia ona swobodę ruchów, a jednocześnie czy nie jest za duża. W przeciwnym razie należy ją wymienić.

Wręcz ze zużyciem się tkaniny, wykonana z niej odzież może tracić swoje właściwości ochronne, a szczególnie gdy jest używana w niektórych procesach spawania łukiem elektrycznym (np.: spawanie MIG/MAG), gdzie uszkodzenia spowodowane intensywnym promieniowaniem UV, cieplnym, obfitym iskrzeniem lub kroplami stopionego metalu mogą bardzo szybko zmienić jej efektywność. W takich sytuacjach zalecane jest używanie dodatkowych środków ochrony indywidualnej jak skórzane rękawice, fartuchy itp., co przedłuża efekt ochrony ubrania i zapewnia ochronę użytkownika.

Czynniki zmniejszające skuteczność ochrony ubrania to również: nasiąkanie wodą, działanie niskich temperatur, rozpuszczalniki, środki chemiczne, kwasy, zasady, środki żrące, użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Po każdorazowym użyciu odzież należy oczyścić z zanieczyszczeń.

UWAGA! OGRANICZENIA STOSOWANIA:

• Przed przystąpieniem do prac należy sprawdzić, czy odzież nie posiada uszkodzeń mechanicznych wpływających na funkcję ochronną. Uszkodzoną odzież należy wymienić.

• Poziom ochronny przed płomieniem będzie mniejszy, jeśli odzież ochronna dla spawaczy jest zanieczyszczona substancjami palnymi.

• Odzież musi być czyszczona regularnie.

• Odzież ochronna dla spawaczy nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.

NAZWA WYROBU: Ubranie spawalnicze – kpl. (bluza, ogrodniczki); **MODEL:** L41403XX

(XX – rozmiar: 11-5(A), 12-M(A), 22-M(B), 13-L(A), 23-L(B), 33-L(C), 14-XL(A), 24-XL(B), 34-XL(C), 25-2XL(B), 35-2XL(C), 36-3XL(C); gdzie: A, B, C - ozn. typu sylwetek od najlepszej do najgorszej).



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

UWAGA! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.

PRODUCENT: PROFIX Sp. z o.o., ul Marywilska 34, 03-228 Warszawa

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA: W procesie oceny zgodności typu WE uczestniczyła jednostka notyfikowana: Instytut Włókiennictwa Jednostka notyfikowana nr 1435, ul. Brzezińska 5/15, 92-103 Łódź.

Ubranie spawalnicze – dalej „ubranie” lub „odzież ochronna” – należą do Środków Ochrony Indywidualnej II kategorii (89/686/EWG) i są wyprodukowane zgodnie z normami:

EN ISO 13688:2013 Odzież ochronna. Wymagania ogólne.

EN ISO 11611:2015 Odzież ochronna do stosowania podczas spawania i w procesach pokrewnych.

EN ISO 11612:2015 Odzież ochronna - Odzież do ochrony przed czynnikami gorącymi i płomieniem. Minimalne wymaganie eksploatacyjne.

Zgodnie z normą EN ISO 11611:2015 Tablica A.1. wyrób jest odzieżą dla spawaczy Klasy 1 i może być stosowany do procesów zgodnie z tabelą:

Typ odzieży dla spawaczy	Kryteria wyboru w odniesieniu do procesów	Kryteria wyboru odnoszące się do warunków otoczenia
Klasa 1	Ręczne techniki spawania z lekką formacją rozprysków i kropli, np.: – spawanie gazowe, – spawanie TIG, – spawanie MIG, – spawanie mikroplazmowe, – lutowanie, – spawanie punktowe, – spawanie MMA (elektrodą o utulinie rutyłowej).	Obsługa maszyn, np.: – maszyny tnące przy użyciu tlenu, – maszyny tnące przy użyciu plazmy, – spawarki oporowe, – maszyny do natryskiwania cieplnego, – spawarki warsztatowe.

POZIOMY OCHRONY:

EN ISO 13688:2013

EN ISO 11611:2015

* Ograniczone rozprzestrzenienie się płomienia: spełnione A1 + A2

Procedura A1 – metoda badania zapalenia powierzchni: średni czas żarzenia 0s.

Procedura A2 – metoda badania zapalenia brzegu: średni czas żarzenia 0s.

* Ogólne wymagania bezpieczeństwa: Klasa 1

EN ISO 11612:2015

* Zapalenie w wyniku krótkotrwałego kontaktu z płomieniem- poziom

skuteczności A1 + A2

Procedura A1 – metoda badania zapalenia powierzchni: średni czas żarzenia 0s.

Procedura A2 – metoda badania zapalenia brzegu: średni czas żarzenia 0s.

* Ciepło konwekcyjne – poziom skuteczności B1

* Promieniowanie cieplne – poziom skuteczności C1

* Rozprysk stopionego żelaza – poziom skuteczności E2

* Ciepło kontaktowe – poziom skuteczności F1

PRZEZNACZENIE:

Odzież chroni przed zapaleniem w wyniku krótkotrwałego zetknięcia z płomieniem, przenikaniem ciepła na drodze konwekcji, promieniowaniem cieplnym oraz rozpryskami stopionego metalu. Ubranie przeznaczone jest do prac w warunkach gorących i przy pracach spawalniczych. Ubranie chroni tylko te części ciała, które okrywa. Chroni użytkownika przed małymi kroplami roztopionego metalu podczas spawania i cięcia, a nie stanowi ochrony przed dużymi odpryskami roztopionego metalu podczas operacji odlewniczych.

UŻYTKOWANIE:

Odzież powinna być dobrana odpowiednio do zagrożeń występujących na danym stanowisku pracy. Ubranie zapewnia właściwą i pełną ochronę w przypadku, gdy jest używane w komplecie (bluza, ogrodniczki) razem z rękawicami spawalniczymi, butami dla spawaczy oraz środkami ochrony twarzy (tarcze i przyłbice spawalnicze).

Odzież powinna być zapięta podczas użytkowania. Wymiar ciała użytkownika powinien mieścić się w przedziale wielkości wskazanym w oznaczeniu na metce. Przed przystąpieniem do pracy należy odzież przymierzyć i sprawdzić, czy zapewnia ona swobodę ruchów, a jednocześnie czy nie jest za duża. W przeciwnym razie należy ją wymienić.

Wręcz ze zużyciem się tkaniny, wykonana z niej odzież może tracić swoje właściwości ochronne, a szczególnie gdy jest używana w niektórych procesach spawania łukiem elektrycznym (np.: spawanie MIG/MAG), gdzie uszkodzenia spowodowane intensywnym promieniowaniem UV, cieplnym, obfitym iskrzeniem lub kroplami stopionego metalu mogą bardzo szybko zmienić jej efektywność. W takich sytuacjach zalecane jest używanie dodatkowych środków ochrony indywidualnej jak skórzane rękawice, fartuchy itp., co przedłuża efekt ochrony ubrania i zapewnia ochronę użytkownika.

Czynniki zmniejszające skuteczność ochrony ubrania to również: nasiąkanie wodą, działanie niskich temperatur, rozpuszczalniki, środki chemiczne, kwasy, zasady, środki żrące, użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Po każdorazowym użyciu odzież należy oczyścić z zanieczyszczeń.

UWAGA! OGRANICZENIA STOSOWANIA:

• Przed przystąpieniem do prac należy sprawdzić, czy odzież nie posiada uszkodzeń mechanicznych wpływających na funkcję ochronną. Uszkodzoną odzież należy wymienić.

• Poziom ochronny przed płomieniem będzie mniejszy, jeśli odzież ochronna dla spawaczy jest zanieczyszczona substancjami palnymi.

• Odzież musi być czyszczona regularnie.

• Odzież ochronna dla spawaczy nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.

- Podczas spawania łukowego należy zastosować warstwy izolacyjne między elektrycznie przewodzącymi częściami wyposażenia.
- Wzrost zawartości tlenu w powietrzu zmniejszy właściwości ochronne przed działaniem płomienia. Należy zachować szczególną ostrożność podczas spawania w małych przestrzeniach, jeśli doprowadzone powietrze jest wzbogacone w tlen.

OSTRZEŻENIE:

- W sytuacji przypadkowego ochłapania odzieży substancjami chemicznymi, w tym łatwopalnymi, użytkownik powinien natychmiast zdjąć odzież, uważając by nie nastąpił kontakt substancji ze skórą.
- Odzież przeznaczona jest do ochrony przed krótkotrwałym, nieumyślnym kontaktem z aktywnymi częściami obwodu do spawania łukiem i dodatkowe warstwy izolacji elektrycznej będą wymagane w sytuacjach, kiedy istnieje poważniejsze ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Z powodów operacyjnych nie wszystkie części instalacji do spawania łukiem elektrycznym znajdującym się pod napięciem mogą być zabezpieczone przed bezpośrednim kontaktem.
- Aby zapewnić wymagany poziom ochrony obie części odzieży ochronnej dwuczęściowej powinny być noszone jednocześnie.
- W trakcie wykonywania czynności spawania użytkownik powinien być wyposażony w dodatkowe ochrony części ciała, np.: rękawice, fartuch, ochrony oczu.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:

Ubranie przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w miejscu chłodnym i suchym, dobrze wentylowanym, zabezpieczonym przed gryzoniami, wolnym od pleśni i grzybów, w temp 16-20°C oraz wilgotności 65±5%, z dala od wszelkich środków chemicznych, ściernych. Chronić przed promieniami UV i przed bezpośrednim źródłem ciepła (min. 1 metr). Podczas transportu ubranie należy zabezpieczyć przed zmożeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

NAPRAWA:

Niniejsze ubranie ochronne nie podlega naprawie. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć, przepaleń, dziur, rozerwanych szwów, uszkodzonych zapięć- **NIE NAPRAWIAĆ** – wymienić ubranie na nowe. Reklamacji u producenta podlegają wadliwe zapięcia.

PRZYDATNOŚĆ DO UŻYCIA:

Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Przed każdorazowym użyciem sprawdzić czystość ubrania, stopień zużycia, przydatność do przewidzianych czynności roboczych oraz jego kompletność. Badania wykazały, że tkanina wykazuje właściwości trudnopalne do 25 prania łącznie. **W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć, przepaleń, dziur, rozerwanych szwów, uszkodzonych zapięć, ubranie traci przydatność do użycia bez względu na okres jaki upłynął od daty produkcji.** Po zakończeniu użytkowania ubrania, należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

MATERIAŁ:









Tkanina: 100% bawełna o wykończeniu trudnopalnym. Masa powierzchniowa tkaniny: 320 ± 10g/m².

Użyte do produkcji materiały nie wywołują na ogół podrażnień skóry ani reakcji alergicznych. Mogą jednak występować indywidualne przypadki takich reakcji u osób uczulonych na tworzywa sztuczne. Należy wtedy zaprzestać użytkowania tej odzieży i skonsultować się z lekarzem. W wyrobie nie użyto materiałów, które mogą spowodować reakcje alergiczne lub mogą być rakotwórcze, toksyczne lub mutagenne.

ZNAKOWANIE I SPOSÓB KONSERWACJI:

LAHTI PRO- znak firmowy producenta, L41403XX- kod produktu, rozmiar, data produkcji, znak CE, piktogram „czytaj instrukcję”, piktogramy dotyczące konserwacji i norm.

Do czyszczenia nie należy używać żadnych materiałów ściernych, drapiących lub żrących. Długotrwałe działanie wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury wpływa na zmianę właściwości produktu, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.

	– Prać w temperaturze 60°C
	– Nie chlorować
	– Dopuszczalne suszenie w suszarce bębnowej - temperatura niska
	– Prasować w temperaturze do 150°C
	– Profesjonalne chemicznie czyszczenie w tetrachloroetylenie
	– Ochrona przed czynnikami gorącymi
	– Ochrona przed rozpryskami stopionego metalu i ogniem
	– Czytaj instrukcję

- Podczas spawania łukowego należy zastosować warstwy izolacyjne między elektrycznie przewodzącymi częściami wyposażenia.
- Wzrost zawartości tlenu w powietrzu zmniejszy właściwości ochronne przed działaniem płomienia. Należy zachować szczególną ostrożność podczas spawania w małych przestrzeniach, jeśli doprowadzone powietrze jest wzbogacone w tlen.

OSTRZEŻENIE:

- W sytuacji przypadkowego ochłapania odzieży substancjami chemicznymi, w tym łatwopalnymi, użytkownik powinien natychmiast zdjąć odzież, uważając by nie nastąpił kontakt substancji ze skórą.
- Odzież przeznaczona jest do ochrony przed krótkotrwałym, nieumyślnym kontaktem z aktywnymi częściami obwodu do spawania łukiem i dodatkowe warstwy izolacji elektrycznej będą wymagane w sytuacjach, kiedy istnieje poważniejsze ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Z powodów operacyjnych nie wszystkie części instalacji do spawania łukiem elektrycznym znajdującym się pod napięciem mogą być zabezpieczone przed bezpośrednim kontaktem.
- Aby zapewnić wymagany poziom ochrony obie części odzieży ochronnej dwuczęściowej powinny być noszone jednocześnie.
- W trakcie wykonywania czynności spawania użytkownik powinien być wyposażony w dodatkowe ochrony części ciała, np.: rękawice, fartuch, ochrony oczu.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:

Ubranie przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w miejscu chłodnym i suchym, dobrze wentylowanym, zabezpieczonym przed gryzoniami, wolnym od pleśni i grzybów, w temp 16-20°C oraz wilgotności 65±5%, z dala od wszelkich środków chemicznych, ściernych. Chronić przed promieniami UV i przed bezpośrednim źródłem ciepła (min. 1 metr). Podczas transportu ubranie należy zabezpieczyć przed zmożeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

NAPRAWA:

Niniejsze ubranie ochronne nie podlega naprawie. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć, przepaleń, dziur, rozerwanych szwów, uszkodzonych zapięć- **NIE NAPRAWIAĆ** – wymienić ubranie na nowe. Reklamacji u producenta podlegają wadliwe zapięcia.

PRZYDATNOŚĆ DO UŻYCIA:

Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Przed każdorazowym użyciem sprawdzić czystość ubrania, stopień zużycia, przydatność do przewidzianych czynności roboczych oraz jego kompletność. Badania wykazały, że tkanina wykazuje właściwości trudnopalne do 25 prania łącznie. **W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć, przepaleń, dziur, rozerwanych szwów, uszkodzonych zapięć, ubranie traci przydatność do użycia bez względu na okres jaki upłynął od daty produkcji.** Po zakończeniu użytkowania ubrania, należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

MATERIAŁ:









Tkanina: 100% bawełna o wykończeniu trudnopalnym. Masa powierzchniowa tkaniny: 320 ± 10g/m².

Użyte do produkcji materiały nie wywołują na ogół podrażnień skóry ani reakcji alergicznych. Mogą jednak występować indywidualne przypadki takich reakcji u osób uczulonych na tworzywa sztuczne. Należy wtedy zaprzestać użytkowania tej odzieży i skonsultować się z lekarzem. W wyrobie nie użyto materiałów, które mogą spowodować reakcje alergiczne lub mogą być rakotwórcze, toksyczne lub mutagenne.

ZNAKOWANIE I SPOSÓB KONSERWACJI:

LAHTI PRO- znak firmowy producenta, L41403XX- kod produktu, rozmiar, data produkcji, znak CE, piktogram „czytaj instrukcję”, piktogramy dotyczące konserwacji i norm.

Do czyszczenia nie należy używać żadnych materiałów ściernych, drapiących lub żrących. Długotrwałe działanie wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury wpływa na zmianę właściwości produktu, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.

	– Prać w temperaturze 60°C
	– Nie chlorować
	– Dopuszczalne suszenie w suszarce bębnowej - temperatura niska
	– Prasować w temperaturze do 150°C
	– Profesjonalne chemicznie czyszczenie w tetrachloroetylenie
	– Ochrona przed czynnikami gorącymi
	– Ochrona przed rozpryskami stopionego metalu i ogniem
	– Czytaj instrukcję